

## ⊕ ⊕ ADDED VALUE

- **undisciplined / unruly** : indiscipliné • **troublesome** : qui cause des ennuis • **cheeky** : impudent • **disruptive** : turbulent • **withdrawn** : renfermé • **scrappy / contentious / quarrelsome** : querelleur • **argumentative** : ergoteur
- **a lack of achievement** : un manque de réussite • **to lack a basic grasp (of) / a basic understanding (in / of)** : manquer des bases (en) • **to struggle to keep up** : avoir du mal à suivre • **to fall far short of the mark** : être très loin du niveau
- **a dimwit** : un corniaud / une andouille • **a dummy (US)** : une andouille / un cornichon • **a dunce** : un cancre • **a moron** : un crétin • **dim-witted / slow-witted** : lent d'esprit, gourde, bêta • **disorganized** : désorganisé, brouillon • **dull (a) / a dullard, a jerk** : sot, obtus / un sot • **scatter-brained** : distrait • **a flibbertigibbet** : une tête de linotte, un étourdi • **to be slow on the uptake** : être lent à la détente • **stressed out** : stressé • **stupid** : stupide • **thick** : bête, con • **feckless** : inepte, sans cervelle • **slack / careless** : négligent • **absent-minded** : distrait • **untidy** : peu soigneux • **lazy** : paresseux • **idle** : oisif / inactif / fainéant • **immature** : immature • **talkative** : bavard
- **rambunctious / rumbustious** : bruyant • **to clown around** : faire le clown • **to misbehave** : mal se conduire • **Oppositional Defiant Disorder (ODD)** : le trouble oppositionnel avec provocation • **a disciplinary code** : un règlement intérieur • **to rag [ragged] / to bait (a teacher)** : chahuter (un enseignant) • **to disrupt classes** : déranger les cours, chahuter • **to talk back** : répondre (avec insolence) • **to crib [cribbed]** : copier, pomper (fam.) • **to dismiss / to send down / to turn out** : renvoyer • **to kick out** : mettre à la porte • **to remove from school** : retirer de l'école • **to transfer to another school** : inscrire dans une autre école
- **lack of parental involvement / supervision** : l'absence d'implication / de surveillance parentale • **to be involved in the learning process** : être impliqué dans l'éducation • **to participate in one's children's schooling** : participer aux études de ses enfants • **a parent-teacher association (PTA)** : une association de parents d'élèves • **an open school day / night** : une journée / soirée portes ouvertes • **absenteeism (ni)** : l'absentéisme • **an absentee rate** : un taux d'absentéisme • **to be unable to respond to school pressure** : être incapable de faire face à la pression scolaire • **to come from a deprived area** : être issu d'un quartier défavorisé • **an Education Action Zone (UK)** : une zone d'éducation prioritaire (ZEP) • **to have full access to a quality education** : avoir pleinement accès à un enseignement de qualité • **a problem school / a troubled school** : une école à problèmes • **the achievement gap** : un fossé de la réussite • **to be outpaced academically** : être dépassé en matière d'éducation
- **classroom overcrowding** : des classes surchargées • **school zoning** : la sectorisation • **a high teacher turnover** : un roulement élevé d'enseignants • **an incompetent / inexperienced teacher** : un enseignant incompétent / inexpérimenté • **to raise teachers' pay** : augmenter le salaire des enseignants • **to improve teacher quality** : améliorer la qualité des enseignants • **to cut need based grants and scholarships** : faire des coupes dans les bourses • **to keep children off the streets** : éviter que les enfants ne traînent dans les rues • **to land dead-end / low-wage work** : décrocher des emplois sans avenir / mal payés